

Vetālapañcaviṃśati


Voir aussi : **Jambhaladatta** (14..-14..), **Śivadāsa** (compilateur, 14..-14..)



| | |
|-----------------------------|---|
| Titre principal : | Vetālapañcaviṃśati (<i>sanskrit</i>) वेतालपञ्चविंशति (<i>sanskrit</i>) |
| Langue : | Sanskrit |
| Catégorie de l'œuvre : | Œuvres textuelles |
| Genre ou forme de l'œuvre : | Contes tibétains |
| Note : | Recueil de 25 à 27 contes (selon les recensions) fantastiques composés au VIIe ou VIIIe s. et recensés vers le XVe s.. - Le roi Trivikramasena écoute les histoires racontées par un cadavre, possédé par vampire (vetāla), qu'il porte sur ses épaules, à l'occasion de l'accomplissement d'un rite magique Recensions incluses dans les ouvrages de Kṣemendra et de Somadeva et Recensions autonomes de Śivadāsa (en vers et prose non antérieure au XIIe s.), Jambhaladatta (en prose) et Vallabhadaśa (en prose). - La version la plus connue est celle donnée par le brahmane Somadeva au XIe s. dans un corpus plus vaste de 350 contes, le "Kathāsaritsāgara". - Trad. dans diverses langues de l'Inde (braj, hindi, marathi, tamil) et du Népal (newari), et, à partir du XIXe s. dans des langues occidentales (allemand, anglais, français, italien). - Adapt. mongole, "Siddhikür" et tibétaine "Ro-sgrung" |
| Autres formes du titre : | Vetālapañcaviṃśatikā (<i>sanskrit</i>) वेतालपञ्चविंशतिका (<i>sanskrit</i>) Vetālapañcaviṃśati (<i>sanskrit</i>) Vetala-panchavimsati (<i>sanskrit</i>) Vetalapanchavimsati (<i>sanskrit</i>) Vetālapañchaviṃśatikā (<i>sanskrit</i>) Vetālapañchaviṃśatikā (<i>sanskrit</i>) Vétālapanchaviṃṣatikā (<i>sanskrit</i>) Baitāla-pacīśī (<i>hindi</i>) बैताल-पचीसी (<i>hindi</i>) Baitāl Pachīśī (<i>hindi</i>) Bétāl-patchīśī (<i>hindi</i>) Fünfundzwanzig Erzählungen eines Dämons (<i>allemand</i>) Die Märchen des Siddhi-Kür (<i>allemand</i>) The five-and-twenty tales of the genie (<i>anglais</i>) Twenty-five tales of a demon (<i>anglais</i>) Contes du cadavre (<i>français</i>) Contes du cadavre facétieux (<i>français</i>) Contes du vampire (<i>français</i>) Contes du Vetāla d'or ou du cadavre levé (<i>français</i>) Les vingt-cinq contes du vampire (<i>français</i>) Les vingt-cinq contes du Vetāla (<i>français</i>) Siddhikür (<i>mongol</i>) Ro-sgrung (<i>tibétain</i>) |









Détails du contenu (1 ressources dans data.bnf.fr)














Version(s) numérique(s) enrichie(s) (1)

Extraits du "Bétâl-
Patchisi"...
(1851) , Paris , 1851 

Éditions de Vetālapañcaviṃśati (21 ressources dans data.bnf.fr)

Livres (21)

- | | |
|--|--|
| <p>The five-and-twenty tales of the genie (2006) , Śivadāsa (compilateur, 14.-14..), London : Penguin Books , 2006 </p> | <p>Où l'on apprend que Cendrillon a tué sa mère (2005) , [Courbevoie] : Théâtre typographique , impr. 2005 </p> |
| <p>Cenerentola nel Paese delle nevi (2003) , Torino : Utet , 2003 </p> | <p>Contes du vampire (1985) , Paris : Gallimard : UNESCO , 1985 </p> |
| <p>Betaāla kathāem (1977) , Naī Dillī : Prakāśana Vibhāga, Sūcanā aura Prasāraṇa Mantrālaya, Bhārata sarakāra , 1977. - Naī Dillī : Prakāśana Vibhāga, Sūcanā aura Prasāraṇa Mantrālaya, Bhārata sarakāra , 1977 : प्रकाशन विभाग, सूचना और प्रसारण मंत्रालय, भारत सरकार , 1977 </p> | <p>Siddhi-Kūr (1973) , Hildesheim : G. Olms ,  1973</p> |
| <p>Contes du Vampire (1963) , [Paris.] : Gallimard  (Abbeville, impr. F. Paillart) , 1963</p> | <p>Tales from Vetala Pancha Vimshatih, retold by... S. N. Mandira , 1949  Shastri,... and... H. V. Kocher,... prescribed as a text book by the University of Delhi. [2nd edition.] (1949)</p> |

- Tales from Vetala Pancha , Delhi : Bharati Prakashana 
 Vimshatih, retold by... S. N. Mandira , 1949
 Shastri,... and... H. V.
 Kocher,... prescribed as a
 text book by the University
 of Delhi. [2nd edition.]
 (1949)
- [Vetālapañcaviṃśati (selon le Kathāsaritsāgara).] , Delhi : Bharati Prakashana 
 Mandira , 1949
 Tales from Vetala Pancha
 Vimshatih, retold by... S. N.
 Shastri,... and... H. V.
 Kocher,... prescribed as a
 text book by the University
 of Delhi. [2nd edition.]
 (1949)
- Jambhaladatta's version of the Vetālapañcaviṃśati (1934) , Jambhaladatta, New Haven (Connecticut) : American Oriental society , 1934 
- Der "Vetālapañcaviṃśati" oder fünfundzwanzig Erzählungen eines Daemon, erster Teil. Nach "Çividāsa's" Redaction aus dem Sanskrit übersetzt mit Einleitung, Anmerkungen und Nachweisen von Dr. A. [Alois] Lubet,... I. Abteilung : Einleitung, Übersetzung und Anmerkungen (1875) , Śivadāsa (compilateur, 14.-14.), Görz : F. Wokulat , 1875 
- Baitāl Pachísí (1873) , Leipzig : F. Fleischer , 1873 
- Die Märchen des Siddhi-Kür (1866) , Leipzig : A. Brockhaus , 1866 
- The Baitāl pachísí (1855) , Hertford : S. Austin , 1855 
- Extraits du Bétâl-patchísí (1852) , [S. l. ?] , [1852?] 
- Extraits du "Bétâl-Patchísí"... (1851) , Paris , 1851 
- Extraits du Bétâl-patchísí (1851) , [S. l. ?] , [1851?] 
- Betālapañcaviṃśati (1834) , Kalikātā , 1241 [1834] 
- Bytal Puchisi, or the Twenty five tales of Bytal... (1834) , Calcutta : Sobha Bazar Press , 1834 
- Matériaux pour l'étude de la littérature populaire tibétaine 1 , Nanterre : Société d'ethnologie , 1990 

Documents sur Vetālapañcaviṃśati (3 ressources dans data.bnf.fr)

Livres (3)

Betāla kathāḥem
(1977)

, Naī Dillī : Prakāśana
Vibhāga, Sūcanā aura
Prasāraṇa Mantrālaya,
Bhārata sarakāra , 1977. -
Naī Dillī : Prakāśana
Vibhāga, Sūcanā aura
Prasāraṇa Mantrālaya,
Bhārata sarakāra , 1977 :
प्रकाशन विभाग, सूचना और
प्रसारण मंत्रालय, भारत सरकार
, 1977



Les systèmes de
représentation dans les
contes du Vetala
(1976)

, Martine Desormonts,
Paris : Institut d'ethnologie
, cop. 1976



Die Vetālapañcaviṃśatikā
in den Recensionen des
Çivadāsa und eines
Ungenannten, mit
kritischem Commentar
herausgegeben von
Heinrich Uhle
(1881)

, Heinrich Uhle
(1842-1913), Śivadāsa
(compilateur, 14.-14..),
Leipzig : in Commission
bei F. A. Brockhaus , 1881



Thèmes en relation avec Vetālapañcaviṃśati (2 ressources dans data.bnf.fr)

Anthropologie. Ethnologie (1)

Cendrillon (conte)









Littératures (1)

Cendrillon (conte)







Personnes ou collectivités en relation avec Vetālapañcaviṃśati (11 ressources dans data.bnf.fr)


Traducteur (6)

| | | | |
|-------------------------------|---|-------------------------|---|
| Vīreśvara Bhaṭṭācārya |  | Carla Gianotti |  |
| Kālīkr̥ṣṇa Deva |  | Kālīprasāda Kavirāja |  |
| Édouard Lancereau (1819-1895) |  | Louis Renou (1896-1966) |  |

Éditeur scientifique (4)

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|---|
| William Burckhardt Barker (1810?-1856) |  | Edward Backhouse Eastwick (1814-1883) |  |
| Carla Gianotti |  | Bernhard Jülg (1825-1886) |  |

Compilateur (1)

| | |
|-----------------------------------|---|
| Śivadāsa (compilateur, 14..-14..) |  |
|-----------------------------------|---|

Voir aussi (8 ressources dans data.bnf.fr)

À la BnF (1)

Notice correspondante dans Catalogue général

Sur le Web (7)

Notice correspondante dans Dbpedia

Notice correspondante dans Fichier d'autorité intégré de la Bibliothèque nationale allemande

Notice correspondante dans IdRef

Notice correspondante dans Library of Congress Authorities

Notice correspondante dans VIAF

Notice correspondante dans Wikidata

Notice correspondante dans Wikipedia Francophone